



ENGLISH

## SOLAR FILTER

#94248 for StarSense Explorer LT 114 & PowerSeeker 114

#94249 for AstroMaster 114 EQ & 114AZ-SR

#94250 for AstroMaster 130 EQ

The solar filter material used in this product:

- Conforms to and meets the Transmission Requirements of ISO 12312-2, Filters for Direct Observation of the Sun.
- Meets the Transmission Requirements of EN 1836:2005 + A1:2007 (E) for an E15 Filter for the Direct Observation of the Sun.
- Meets the Transmission Requirements of AS/NZS 1338.1:2012, Filters for Eye Protectors. EC Type Examination by: SAI Global Assurance Services Ltd. (Notified Body No. NB2056), MK5 8HJ U.K.

### ! SOLAR WARNING

Even though your EclipSmart solar filter is equipped with ISO certified material that allow safe direct observation of the Sun, there are still some important rules you should follow when solar observing:

- Never look directly at the Sun with the naked eye or with a telescope unless you have the proper solar filter. Permanent and irreversible eye damage may result.
- Never use a telescope to project an image of the Sun onto any surface. Internal heat build-up can damage the telescope and any accessories attached to it.
- Never use an eyepiece solar filter or a Herschel wedge. Internal heat build-up inside the telescope can cause these devices to crack or break, allowing unfiltered sunlight to pass through to the eye.
- Do not leave the telescope unsupervised, especially when children or adults unfamiliar with the correct operating procedures of your telescope are present.

### HANDLING THE FILTER

When handling the filter, hold it by the outer edges of the plastic filter cell. Do not touch or make contact with the filter material. Do not use any cleaning chemicals or brushes to clean the material. If you need to remove dust from the filter, use compressed air to blow it clean. Small smudges or fingerprints will not affect the filter's performance. When you are not using the filter, store it in its original box.

### INSTALLING THE FILTER

Before installing your filter, remove the protective cap (if your filter has one) and inspect its surface carefully under a bright light source. If you see holes or damage to the surface of the filter, do not use it. When you are ready to install the filter, remove your telescope's lens cap and replace it with the solar filter. Each filter is based on the design of your telescope's lens cap and should fit snugly.

The filter slides inside of the front cell of your telescope. Spin the entire cap so that the filter fits between your secondary mirror's spider vanes, free from obstruction. To attach the safety straps, peel the backing off two of the 1" x 1" self-adhesive Velcro tabs and stick them on opposite sides of the top surface of the filter (Figure 1).



Figure 1

With the filter installed, stick the remaining two 1" x 1" tabs on the side of the telescope's front cell immediately adjacent to the tabs you placed on the top surface of the filter (Figure 2). Use the two 4" Velcro strips to connect each pair of tabs and secure the filter to the telescope (Figure 3).

### REMOVE THE FINDERSCOPE

When observing the Sun, you should completely remove the optical finderscope from the telescope. Allowing the Sun to shine through an optical finderscope will result in a focused beam of sunlight that can cause burns or permanent damage to the finderscope. Never rely on the lens caps to stay secured to the finderscope. If you're concerned you won't be able to point the telescope at the Sun without a finderscope, don't worry. Locating the Sun without a finderscope is very simple, as we'll explain in the next section.



Figure 2



Figure 3

### LOCATING THE SUN IN THE TELESCOPE

Without directly looking at the Sun, turn the scope so the filter is pointed in the Sun's general direction. Next, turn around and look at the telescope's shadow on the ground. Move the scope to adjust its position until the telescope tube's shadow appears perfectly round. If you are slightly off, the shadow will appear oval or elongated. When you have pointed the telescope correctly, the Sun should be within the field of view of your lowest power eyepiece. If it is not, look through the eyepiece and slowly move the scope in a circular pattern. You should find it in no time.

The Sun will appear as an orange disk in the eyepiece. Use your telescope's focusing knobs as you normally would until the edge of the solar disk appears sharp.

**RECEIVE 10% OFF\***

**YOUR NEXT CELESTRON PURCHASE  
WHEN YOU ENTER TO WIN A \$500  
DREAM TELESCOPE PRIZE PACKAGE**

TO ENTER AND SEE CONTEST RULES VISIT:  
**CELESTRON.COM/ECLIPSEWATCH**

NO PURCHASE NECESSARY \*SAVINGS UP TO \$100  
CONTEST RUNS 1/1/23 TO 7/31/24

**OFFICIAL RULES:** NO PURCHASE NECESSARY TO ENTER OR WIN PRIZE. A PURCHASE WILL NOT INCREASE YOUR CHANCES OF WINNING. CONTEST VALID INSIDE THE UNITED STATES (EXCLUDING PUERTO RICO, THE U.S. VIRGIN ISLANDS, AND ALL OTHER U.S. TERRITORIES AND POSSESSIONS), CANADA, AND MEXICO. VOID WHERE PROHIBITED BY LAW.



Conforms to and meets the Transmission Requirements of ISO 12312-2, Filters for Direct Observation of the Sun



© 2022 Celestron • All rights reserved  
celestron.com/pages/technical-support  
2835 Columbia Street • Torrance, CA 90503 U.S.A.

Product design and specifications are subject to change without prior notification. This product is designed and intended for use by those 14 years of age and older.



FRANÇAIS

## FILTRE SOLAIRE

#94248 pour StarSense Explorer LT 114 et PowerSeeker 114

#94249 pour AstroMaster 114 EQ et 114AZ-SR

#94250 pour AstroMaster 130 EQ

Matériau de filtre solaire utilisé dans ce produit :

- Est conforme aux normes et respecte ISO 12312-2, filtres pour l'observation directe du soleil.
- Répond aux exigences de transmission EN 1836:2005 + A1:2007 (E) pour un filtre E15 pour l'observation directe du soleil.
- Répond aux exigences de transmission de AS/NZS 1338.1:2012, filtres pour protecteurs d'œil. Examen de type CE par: SAI Global Assurance Services Ltd. (Organisme notifié no NB2056), MK5 8HJ U.K.

### ! AVERTISSEMENT SUR LE SOLEIL

Même si votre filtre solaire EclipSmart est doté d'un matériau certifié ISO qui permet une observation directe du soleil en toute sécurité, il y a toujours quelques règles importantes à respecter lorsque vous observez le Soleil:

- Ne regardez jamais directement le Soleil à l'œil nu ou dans un télescope sans un filtre solaire adéquat. Cela peut causer des lésions oculaires permanentes et irréversibles.
- N'utilisez jamais le télescope pour projeter l'image du Soleil sur n'importe quelle surface. Une concentration de chaleur dangereuse peut être générée à l'intérieur et endommager le télescope et les accessoires attachés.
- N'utilisez jamais un filtre solaire d'oculaire ou une cale de Herschel. De la chaleur peut se concentrer dans le télescope, risquant d'entraîner des failles ou des cassures sur les autres appareils, permettant à la lumière non filtrée du Soleil d'atteindre les yeux.
- Ne laissez jamais le télescope sans supervision en présence d'enfants ou d'adultes qui ne sont pas familiarisés avec les procédures d'utilisation correctes.

### MANIPULATION DU FILTRE

Lorsque vous manipulez le filtre, tenez-le par les bords extérieurs de la cellule filtrante en plastique. Ne touchez pas au matériau du filtre. N'utilisez pas de produits chimiques de nettoyage ou de brosses pour nettoyer le matériau. Si vous devez enlever la poussière du filtre, utilisez de l'air comprimé pour le nettoyer. Les petites taches ou traces

de doigts n'affectent pas l'efficacité du filtre. Lorsque vous n'utilisez pas le filtre, rangez-le dans sa boîte d'origine.

## INSTALLATION DU FILTRE

Avant d'installer votre filtre, retirez le capuchon de protection (si votre filtre en possède un) et inspectez soigneusement sa surface sous une source lumineuse. Si vous voyez des trous ou des dommages à la surface du filtre, ne l'utilisez pas. Lorsque vous êtes prêt à installer le filtre, retirez le capuchon d'objectif de votre télescope et remplacez-le par le filtre solaire. Chaque filtre est fabriqué spécialement pour le capuchon d'objectif de votre télescope et devrait s'ajuster parfaitement.

Le filtre se glisse à l'intérieur de la cellule avant de votre télescope. Faites tourner le capuchon au complet pour que le filtre soit placé entre les ailettes en araignée de votre rétroviseur secondaire, sans obstruction. Pour fixer les sangles de sécurité, retirez la pellicule protectrice de deux des languettes auto-adhésives Velcro de 1 x 1 po et collez-les sur les côtés opposés de la surface supérieure du filtre (figure 1).



Figure 1

Une fois le filtre installé, collez les deux languettes 1" x 1" restantes sur le côté de la cellule avant du télescope immédiatement à côté des languettes que vous avez placées sur la surface supérieure du filtre (figure 2). Utilisez les deux bandes Velcro de 4" pour attacher chaque paire d'attaches et fixer le filtre au télescope (figure 3).



Figure 2



Figure 3

## RETIRER LE CHERCHEUR

Lorsque vous observez le soleil, vous devez retirer complètement le chercheur optique du télescope. Si le Soleil brille à travers un chercheur optique, ceci causera la formation d'un faisceau de lumière du soleil concentré pouvant causer des brûlures ou des dommages permanents au chercheur. Tenez toujours compte du fait que le protège-objectifs du chercheur pourrait se détacher. Si vous vous inquiétez, du fait que vous ne pourrez pas pointer le télescope vers le Soleil sans un chercheur, ne vous inquiétez pas. Trouver le soleil sans un chercheur est très simple, comme nous l'expliquerons dans la section suivante.

## TROUVER LE SOLEIL DANS LE TÉLESCOPE

Sans regarder directement le soleil, tournez le télescope pour que le filtre soit pointé dans la direction générale du soleil. Ensuite, tournez-vous et regardez l'ombre du télescope sur le sol. Déplacez le télescope pour ajuster sa position jusqu'à ce que l'ombre du tube télescope semble parfaitement ronde.

Si vous êtes légèrement mal aligné, l'ombre apparaîtra ovale ou allongée. Lorsque vous avez correctement pointé le télescope, le soleil devrait être dans le champ de vision de votre oculaire à plus basse puissance. Si ce n'est pas le cas, regardez dans l'oculaire et déplacez lentement le télescope jusqu'à ce que son ombre soit circulaire. Vous devriez le trouver en un rien de temps.

Le soleil apparaîtra comme un disque orange dans l'oculaire. Utilisez les boutons de mise au point de votre télescope comme vous le feriez normalement qu'à ce que le bord du disque solaire semble net.

### PROFITEZ D'UNE RÉDUCTION DE 10%

POUR VOTRE PROCHAIN ACHAT CELESTRON LORSQUE VOUS VOUS INSCRIVEZ POUR GAGNER LE COFFRET DE **TELESCOPE DE VOS REVES D'UNE VALEUR DE 5000\$**

POUR PARTICIPER ET CONSULTEZ LES RÈGLES DU CONCOURS, VISITEZ : **CELESTRON.COM/ECLIPSEWATCH**

SANS OBLIGATION D'ACHAT \*ÉCONOMIES DE JUSQU'À 100\$  
LE CONCOURS SE TIENT ENTRE LE 1/1/23 ET LE 31/07/24

RÈGLES OFFICIELLES: AUCUNE OBLIGATION D'ACHAT POUR PARTICIPER OU REMPORTEUR UN PRIX. UN ACHAT N'AUGMENTERA PAS VOS CHANCES DE GAGNER. LE CONCOURS EST VALIDE AUX ÉTATS-UNIS (EXCEPTÉ PORTO RICO, LES ÎLES VIERGES DES ÉTATS-UNIS ET TOUS LES AUTRES TERRITOIRES ET POSSESSIONS DES ÉTATS-UNIS), LE CANADA ET LE MEXIQUE. NON APPLICABLE SI INTERDIT PAR LA LOI.



Technologie de filtres sûrs pour le Soleil



Est conforme et respecte les exigences de transmission ISO 12312-2, filtres pour l'observation directe du Soleil.



© 2022 Celestron • Tous droits réservés.  
celestron.com/pages/technical-support  
2835 Columbia Street • Torrance, CA 90503 É.-U.

L'apparence et les caractéristiques techniques du produit sont sujettes à modification sans préavis. Ce produit est conçu et prévu pour être utilisé par des personnes âgées de 14 ans et plus.



DEUTSCH

## SONNENFILTER

#94248 für StarSense Explorer LT 114 und PowerSeeker 114

#94249 für AstroMaster 114 EQ und 114AZ-SR

#94250 für AstroMaster 130 EQ

Das in diesem Produkt verwendete Sonnenfiltermaterial:

- Entspricht und erfüllt den übertragungstechnischen Anforderungen von ISO 12312-2, Filter für die direkte Beobachtung der Sonne.
- Erfüllt die übertragungstechnischen Anforderungen von EN 1836:2005 + A1:2007 (E) für einen E15-Filter für die direkte Beobachtung der Sonne.
- Erfüllt die übertragungstechnischen Anforderungen von AS/NZS 1338.1:2012, Filter für den Augenschutz. EG-Musterbescheinigung durch: SAI Global Assurance Services Ltd. (Benannte Stelle Nr. NB2056), MK5 8HJ U.K.

## ! SONNENWARNUNG

Obwohl Ihr EclipSmart-Sonnenfilter mit ISO -zertifiziertem Material ausgestattet ist, das eine sichere direkte Beobachtung der Sonne ermöglicht, gibt es dennoch einige wichtige Regeln, die Sie bei der Sonnenbeobachtung beachten sollten:

- Blicken Sie niemals mit bloßen Augen oder mit einem Teleskop direkt in die Sonne, es sei denn, Sie haben den richtigen Sonnenfilter. Sie könnten permanente und irreversible Augenschäden davontragen.
- Verwenden Sie niemals ein Teleskop, um ein Bild der Sonne auf eine Oberfläche zu projizieren. Durch einen internen Wärmestau kann das Teleskop und etwaiges daran angeschlossenes Zubehör beschädigt werden.
- Verwenden Sie niemals einen Okular-Sonnenfilter oder einen Herschel-Keil. Der interne Wärmestau im Teleskop kann zu Rissen oder Brüchen führen. Dadurch könnte ungefiltertes Sonnenlicht zum Auge durchdringen.
- Lassen Sie das Teleskop nicht unbeaufsichtigt, insbesondere wenn Kinder oder Erwachsene anwesend sind, die mit der korrekten Bedienung Ihres Teleskops nicht vertraut sind.

## DER UMGANG MIT DEM FILTER

Wenn Sie den Filter handhaben, fassen Sie ihn an den Außenkanten der Kunststofffilter an. Berühren Sie nicht die Glasfläche. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder Bürsten, um die Glasfläche zu reinigen. Wenn Sie Staub aus dem Filter entfernen müssen, verwenden Sie Druckluft, um ihn sauber zu bekommen. Kleine Flecken oder Fingerabdrücke beeinträchtigen die Leistung des Filters nicht. Wenn Sie den Filter nicht verwenden, bewahren Sie ihn in seiner Originalverpackung auf.

## DEN FILTER EINBAUEN

Bevor Sie den Filter einbauen, nehmen Sie die Schutzkappe ab (falls Ihr Filter eine Schutzkappe hat) und prüfen sorgfältig die Oberfläche unter einer hellen Lichtquelle. Wenn Sie Löcher oder Schäden an der Oberfläche des Filters sehen, verwenden Sie ihn nicht. Wenn Sie so weit sind, den Filter zu installieren, nehmen Sie den Objektivdeckel Ihres Teleskops ab und ersetzen ihn durch den Sonnenfilter. Jeder Filter hat genau die Größe des Objektivdeckels Ihres Teleskops und sollte genau passen.

Der Filter wird in die vordere Zelle Ihres Teleskops geschoben. Drehen Sie die ganze Kappe so, dass der Filter ungehindert in das Gewinde Ihres Sekundärspiegels passt. Um die Sicherheitsbänder anzubringen, ziehen Sie die Rückseite von zwei der 1 Zoll x 1 Zoll großen selbsthaftenden Klettverschlüsse ab und befestigen sie gegenüberliegend auf der Oberseite des Filters (Abbildung 1).



Abbildung 1

Befestigen Sie bei installiertem Filter die verbleibenden zwei 1 Zoll x 1 Zoll Laschen auf der Vorderseite des Teleskops unmittelbar neben den Laschen, die Sie auf der Oberseite des Filters angebracht haben (Abbildung 2). Verwenden Sie die beiden 4-Zoll-Klettverschlussstreifen, um jedes Laschenpaar zu verbinden und den Filter am Teleskop zu befestigen (Abbildung 3).



Abbildung 2



Abbildung 3

## DAS SUCHERFERNROHR ABNEHMEN

Bei der Sonnenbeobachtung sollten Sie das optische Sucherfernrohr vom Teleskop vollständig abnehmen. Wenn Sie die Sonne durch ein optisches Sucherfernrohr scheinen lassen, entsteht ein fokussierter Sonnenstrahl, der Verbrennungen oder dauerhafte Schäden am Sucherfernrohr verursachen kann. Verlassen Sie sich niemals darauf, dass die Objektivdeckel am Sucherfernrohr befestigt bleiben. Wenn Sie befürchten, dass Sie das Teleskop ohne Sucherfernrohr nicht auf die Sonne richten können, machen Sie sich keine Sorgen. Die Sonne ohne Sucher zu orten, ist sehr einfach. Die Erklärung finden Sie im nächsten Abschnitt.

## SONNE IM TELESKOP ORTEN

Drehen Sie das Zielfernrohr, ohne direkt in die Sonne zu schauen, sodass der Filter in eine allgemeine Richtung der Sonne zeigt. Drehen Sie sich als nächstes um und sehen auf den Schatten des Teleskops auf dem Boden. Bewegen Sie das Zielfernrohr, um die Position so anzupassen, bis der Schatten des Teleskoptubus perfekt rund erscheint.

Wenn Sie leicht daneben liegen, erscheint der Schatten oval oder länglich. Wenn Sie das Teleskop richtig ausgerichtet haben, sollte sich die Sonne im Sichtfeld Ihres Okulars mit der geringsten Vergrößerung befinden. Wenn dies nicht der Fall ist, schauen Sie durch das Okular und bewegen Sie das Zielfernrohr langsam in einem kreisförmigen Muster. Sie sollten es in kürzester Zeit finden.

Die Sonne erscheint als orangefarbene Scheibe im Okular. Verwenden Sie die Fokussierknöpfe Ihres Teleskops wie gewohnt, bis der Rand der Sonnenscheibe scharf erscheint.

### SIE ERHALTEN 10 % RABATT

AUF IHREN NÄCHSTEN CELESTRON-KAUF, WENN SIE AN UNSEREM GEWINNSPIEL EINES

**5.000 \$ TRAUMTELESKOP PREISPAKET TEILNEHMEN**

DIE ANMELDE- UND TEILNAHMEBEDINGUNGEN ERFAHREN SIE HIER:

**CELESTRON.COM/ECLIPSEWATCH**

KEIN KAUF ERFORDERLICH \* SPAREN SIE BIS ZU 100 \$  
DER WETTBEWERB LÄUFT VOM 1.1.23 BIS ZUM 31.7.24

**OFFIZIELLE REGELN:** KEIN KAUF ERFORDERLICH, UM TEILZUNEHMEN ODER GEWINNEN ZU KÖNNEN. EIN KAUF ERHÖHT IHRE GEWINNCHANCEN NICHT. DER WETTBEWERB IST INNERHALB DER VEREINIGTEN STAATEN (AUSGENOMMEN PUERTO RICO, DER US-JUNGFRAUENINSELN UND ALLEN ANDEREN US-TERRITORIEN UND -BESITZUNGEN), KANADA UND MEXIKO GÜLTIG. ER IST NICHTIG, WO ER GESETZLICH VERBOTEN IST.



Sonnensichere Filtertechnologie

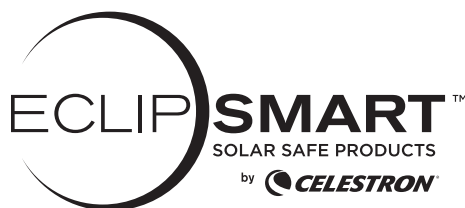


Entspricht erfüllt die Transmissionsvoraussetzungen von ISO 12312-2, Filter zur direkten Beobachtung der Sonne.



© 2022 Celestron • Alle Rechte vorbehalten.  
celestron.com/pages/technical-support  
2835 Columbia Street • Torrance, CA 90503 USA.

Produktdesign und technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Dieses Produkt ist für Personen ab 14 Jahren konzipiert und vorgesehen.



ITALIANO

## FILTRO SOLARE

**N. 94248** per StarSense Explorer LT 114 e PowerSeeker 114

**N. 94249** per AstroMaster 114 EQ e 114AZ-SR

**N. 94250** per AstroMaster 130 EQ

Il materiale del filtro solare utilizzato in questo prodotto:

- è conforme e rispetta i Requisiti di trasmissione della norma ISO 12312-2, Filtri per l'osservazione diretta del Sole.
- rispetta i Requisiti di trasmissione della norma EN 1836:2005 + A1:2007 (E) per un Filtro E15 per l'osservazione diretta del Sole.
- rispetta i Requisiti di trasmissione della norma AS/NZS 1338.1:2012, Filtri per la protezione degli occhi. Controllo EC da parte di: SAI Global Assurance Services Ltd. (Organismo notificato N. NB2056), MK5 8HJ Regno Unito.

### ! AVVERTENZA SOLARE

Nonostante il filtro solare EclipSmart sia dotato di materiale con certificazione ISO, che consente un'osservazione diretta del Sole sicura, è fondamentale rispettare alcune importanti regole durante l'osservazione del Sole:

- Mai guardare direttamente il Sole a occhio nudo o con un telescopio, a meno che non si disponga di un filtro solare adeguato. Ciò potrebbe causare danni irreversibili agli occhi.
- Non usare mai il telescopio per proiettare un'immagine del Sole su una superficie. L'accumulo di calore interno può danneggiare il telescopio ed eventuali accessori ad esso collegati.
- Non utilizzare mai un filtro solare per oculare o un prisma di Herschel. L'accumulo di calore all'interno del telescopio può causare l'incrinatura o la rottura di tali dispositivi, lasciando che la luce solare non filtrata passi attraverso l'occhio.

- Non lasciare mai incustodito il telescopio, sia in presenza di bambini sia di adulti che potrebbero non avere familiarità con le corrette procedure di funzionamento del telescopio.

## COME MANEGGIARE IL FILTRO

Quando si maneggia il filtro, tenerlo per i bordi esterni della cella in plastica. Non toccare o entrare in contatto con il materiale del filtro. Non utilizzare prodotti chimici per la pulizia o spazzole per pulire il materiale. Se occorre rimuovere la polvere dal filtro, utilizzare aria compressa per eliminare lo sporco. La presenza di piccole strisce o impronte non influenza le prestazioni del filtro. Quando il filtro non è in uso, conservarlo nella confezione originale.



Figura 1

Con il filtro installato, fissare le due rimanenti linguette da 2,5 x 2,5 cm a lato della cella frontale del telescopio in prossimità delle linguette sistemate precedentemente sulla superficie superiore del filtro (Figura 2). Utilizzare le due fascette in velcro da 10 cm per collegare ciascuna coppia di linguette e fissare il filtro al telescopio (Figura 3).



Figura 2



Figura 3

## RIMOZIONE DEL CERCATORE

Durante l'osservazione del Sole, occorre rimuovere completamente il cercatore ottico dal telescopio. Permettere al Sole di passare attraverso il cercatore ottico porta alla messa a fuoco di un raggio di Sole che può causare bruciature o danni permanenti al cercatore. Non affidarsi ai copercchi per lenti per tenere al sicuro il cercatore. Se si ha il timore di non essere in grado di puntare il telescopio verso il Sole senza un cercatore, non è questo il caso. Localizzare il Sole senza un cercatore è molto semplice, come verrà illustrato nella prossima sezione.

## LOCALIZZARE IL SOLE NEL TELESCOPIO

Senza guardare direttamente il Sole, ruotare il telescopio in modo che il filtro sia rivolto in direzione del Sole. Quindi, osservare l'ombra del telescopio in terra. Spostare il telescopio per regolarne la posizione in modo che l'ombra del tubo appaia perfettamente circolare. Se si è leggermente spostati, l'ombra appare ovale o allungata. Una volta puntato correttamente il telescopio, il Sole dovrebbe trovarsi all'interno del campo visivo dell'oculare con minore potenza. Se così non fosse, guardare attraverso l'oculare e spostare lentamente il telescopio seguendo movimenti circolari. Dovrebbe apparire immediatamente.

Il Sole apparirà come un disco arancione all'interno dell'oculare. Utilizzare le manopole di messa a fuoco del telescopio come di consueto fino a quando i bordi del disco solare appaiono nitidi.

## RICEVI UNO SCONTO DEL 10%

SUL TUO PROSSIMO ACQUISTO CELESTRON PARTECIPANDO AL NOSTRO CONCORSO PER VINCERE **UN KIT CON TELESCOPIO DA SOGNO DEL VALORE DI \$5.000**

PER PARTECIPARE E CONSULTARE LE CONDIZIONI VISITA:

**CELESTRON.COM/ECLIPSEWATCH**

NESSUN OBBLIGO DI ACQUISTO \* RISPARMI FINO A \$100  
CONCORSO VALIDO DAL 01/01/23 AL 31/7/24

**REGOLE UFFICIALI:** NESSUN OBBLIGO DI ACQUISTO PER PARTECIPARE O PER VINCERE IL PREMIO. UN EVENTUALE ACQUISTO NON AUMENTA LE PROBABILITÀ DI VINCITA. COMPETIZIONE VALIDA ALL'INTERNO DI STATI UNITI (AD ESCLUSIONE DI PORTO RICO, ISOLE VERGINI STATUNITENSIS E TUTTI GLI ALTRI TERRITORI E GIURISDIZIONI DEGLI STATI UNITI), CANADA E MESSICO. NON VALIDO LADDOVE VIETATO DALLA LEGGE.



Rispetta ed è conforme ai  
Requisiti di trasmissione della  
norma ISO 12312-2, Filtri per  
l'osservazione diretta del Sole



© 2022 Celestron • Tutti i diritti riservati.  
celestron.com/pages/technical-support  
2835 Columbia Street • Torrance, CA 90503 Stati Uniti

Il design del prodotto e le specifiche sono soggetti a modifiche senza  
previa notifica. Questo prodotto è progettato per essere utilizzato da  
persone di età pari o superiore ai 14 anni.



ESPAÑOL

## FILTRO SOLAR

#94248 para StarSense Explorer LT 114 y PowerSeeker 114

#94249 para AstroMaster 114 EQ y 114AZ-SR

#94250 para AstroMaster 130 EQ

El material de filtro solar usado en este producto:

- Cumple con las exigencias de transmisión de ISO 12312-2, Filtró para la observación directa del Sol.
- Cumple con las exigencias de transmisión de EN 1836:2005 + A1:2007 (E) para un filtro E15 para la observación directa del Sol.
- Cumple con las exigencias de transmisión de AS/NZS 1338.1:2012, Filtró para protectores oculares. Examen tipo CE por: SAI Global Assurance Services Ltd. (Cuerpo informado N° NB2056), MK5 8HJ Reino Unido

## ⚠ AVISO SOLAR

Aunque su filtro solar EclipSmart está equipado con material con certificación ISO que permite la observación directa del Sol, aún tiene que seguir algunas normas importantes durante la observación solar:

- No mire nunca directamente al Sol con los ojos descubiertos o un telescopio a menos que tenga un filtro solar adecuado. Puede producir daños oculares permanentes e irreversibles.
- No use nunca un telescopio para proyectar una imagen del Sol sobre ninguna superficie. La acumulación interna de calor puede dañar el telescopio y cualquier accesorio que tenga instalado.
- No use nunca un filtro solar de ocular ni una cuña Herschel. La acumulación interna de calor en el telescopio puede hacer que los dispositivos se agrieten o rompan, permitiendo pasar la luz solar sin filtrar hasta el ojo.
- No deje el telescopio sin supervisión, especialmente cuando estén presentes niños o adultos no familiarizados con los procedimientos operativos correctos del telescopio.

## MANIPULACIÓN DEL FILTRO

Cuando manipule el filtro, agúntelo por los bordes exteriores de la célula del filtro de plástico. No toque ni entre en contacto con el material del filtro. No use químicos limpiadores ni cepillos para limpiar el material. Si debe eliminar polvo del filtro, use aire comprimido. Las pequeñas manchas o huellas dactilares no afectarán al rendimiento del filtro. Cuando no use el filtro, guárdelo siempre en su caja original.

## INSTALACIÓN DEL FILTRO

Antes de instalar su filtro, retire la tapa protectora (si su filtro dispone de ella) e inspeccione su superficie cuidadosamente bajo una fuente de luz brillante. Si observa agujeros o daños en la superficie del filtro, no lo use. Cuando esté listo para instalar el filtro, retire la tapa de la lente de su telescopio y sustitúyala por el filtro solar. Cada filtro está basado en el diseño de la tapa de la lente de su telescopio y debe encajar ajustado.

El filtro se desliza dentro de la célula anterior de su telescopio. Gire la tapa entera de forma que el filtro encaje entre los vanos de su espejo secundario, sin obstrucciones. Para instalar las correas de seguridad, pele la banda de dos de las tiras de velcro autoadhesivas de 1" x 1" y péguelas en lados opuestos de la superficie superior del filtro (Figura 1).



Figura 1

Con el filtro instalado, pegue las otras dos tiras de 1" x 1" en el lateral de la célula anterior del telescopio inmediatamente adyacentes a las tiras que haya colocado en la superficie anterior del filtro (Figura 2). Use las dos tiras velcro de 4" para conectar cada par de tiras y asegure el filtro al telescopio (Figura 3).



Figura 2



Figura 3

## RETIRAR EL LOCALIZADOR

Cuando observe el Sol, debería retirar por completo el localizador óptico del telescopio. Dejar que el Sol brille en un localizador óptico resultará en un haz concentrado de luz solar, que puede causar quemaduras o daños permanentes en el localizador. No confíe nunca en que las tapas de las lentes queden aseguradas en el localizador. Si le preocupa no poder apuntar el telescopio al Sol sin un localizador, no se preocupe. Localizar el Sol sin localizador es muy sencillo, como explicaremos en la sección siguiente.

## LOCALIZAR EL SOL EN EL TELESCOPIO

Sin mirar directamente al Sol, oriente el telescopio de forma que el filtro apunte en la dirección general del Sol. A continuación, gírese y mire a la sombra del telescopio en el suelo. Mueva el telescopio para ajustar su posición hasta que la sombra del tubo del telescopio quede perfectamente redonda.

Si está ligeramente desviado, la sombra parecerá ovalada o alargada. Cuando haya apuntado correctamente el telescopio, el Sol debería estar dentro del campo visual de su ocular de menor potencia. Si no, mire por el ocular y mueva lentamente el telescopio en un patrón circular. Debería localizarlo rápidamente.

El Sol aparecerá como un disco naranja en el ocular. Use los mandos de enfoque de su telescopio como lo haría normalmente hasta que el borde del disco solar quede definido.

## RECIBA UN 10% DE DESCUENTO

EN SU PRÓXIMA COMPRA CELESTRON CUANDO ACCEDA PARA GANAR **UN PAQUETE PREMIO DE TELESCOPIO DE ENSUEÑO DE 5000 \$**

PARA ACCEDER Y VER LAS NORMAS DEL CONCORSO VISITE:

**CELESTRON.COM/ECLIPSEWATCH**

NO ES NECESARIA NINGUNA COMPRA \* AHORRE HASTA 100 \$  
EL CONCORSO ES DEL 1/1/2023 AL 31/7/2024

**NORMATIVA OFICIAL:** NO ES NECESARIA NINGUNA COMPRA PARA ACCEDER NI GANAR EL PREMIO. UNA COMPRA NO AUMENTARÁ SUS POSIBILIDADES DE GANAR. CONCORSO VÁLIDO DENTRO DE ESTADOS UNIDOS (EXCLUYENDO PUERTO RICO, ISLAS VÍRGENES DE EE.UU. Y LOS DEMÁS TERRITORIOS Y POSESIONES DE EE.UU.), CANADÁ Y MÉXICO. NULO DONDE LO PROHIBA LA LEY.



Tecnología de filtro de  
seguridad solar



Cumple con los requisitos  
de transmisión de los  
filtró ISO 12312-2 para  
Observación directa del Sol



© 2022 Celestron • Todos los derechos reservados  
celestron.com/pages/technical-support  
2835 Columbia Street • Torrance, CA 90503 EE.UU.

El diseño y las especificaciones del producto están sujetos a cambios sin notificación previa. Este producto ha sido diseñado y está pensado para ser usado por personas de 14 años o más de edad.